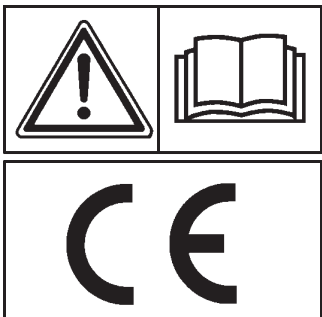
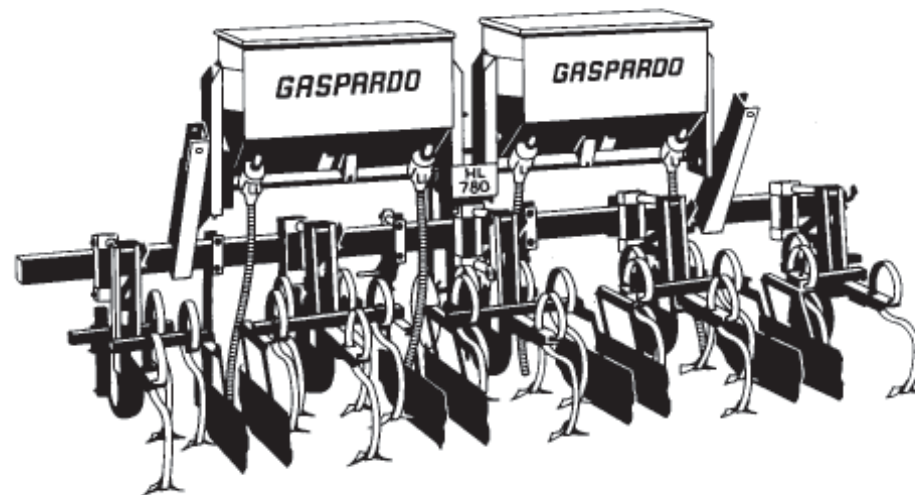




GASPARDO



HL 780

Cod: 19530050 1992

GASPARDO

IT	PARTI DI RICAMBIO
GB	SPARE PARTS
DE	ERSATZTEILE
FR	PIECES DÉTACHÉES
ES	PIEZAS DE REPUESTO

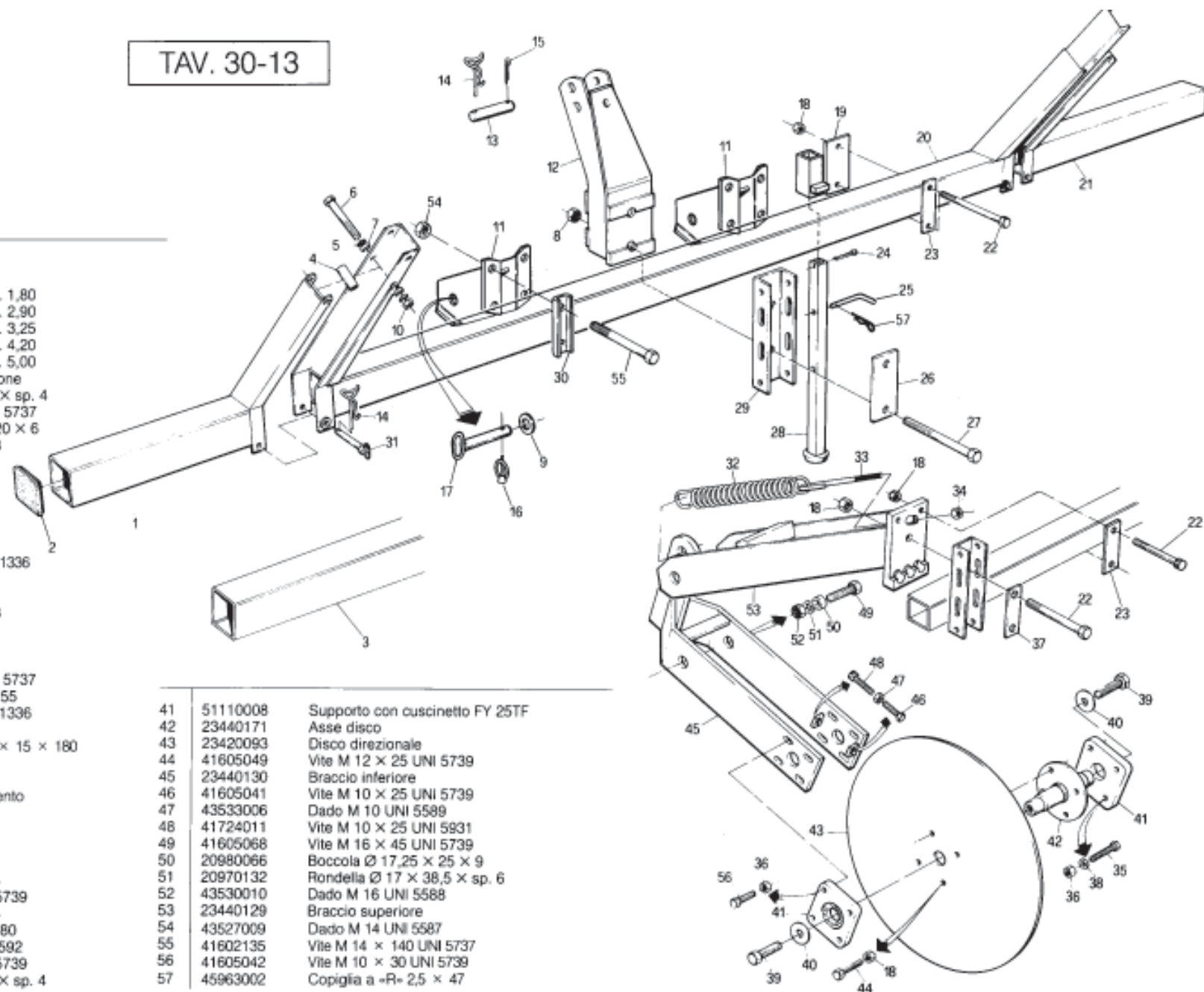
ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
PARTI DI RICAMBIO	SPARE PARTS	ERSATZTEILE	PIECES DÉTACHÉES	RESPUESTOS
Le ordinazioni delle parti di ricambio vanno fatte presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredate dalle seguenti indicazioni:	<i>Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:</i>	Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändlern aufgegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:	<i>Les ordres doivent être effectués auprès de nos concessionnaires de zone en précisant les indications suivantes:</i>	Los pedidos han de efectuarse en nuestros concesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:
- Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura. Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura (14 Fig. 1).	- Type, model and serial number of the machine. These data are punched on the data plate with which every implement is equipped (14 Fig. 1).	- Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts. Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist (14 Abb. 1).	- Type, modèle et numéro de série de la machine. Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil (14 Fig. 1).	- Tipo, modelo y número de matricula del equipo. Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo (14 Fig. 1).
- Numero di codice della parte richiesta rilevabile dal catalogo ricambi.	- Code number of the required spare part. This will be found in the spare parts catalogue.	- Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile. Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.	- Numéro de code de la pièce détachée indiqué sur le catalogue des pièces détachées.	- Número de código de la parte requerida presente en el catálogo respuestas.
- Descrizione del particolare e quantità richiesta.	- Description of the part and required quantity.	- Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.	- Description de la pièce et quantité requise.	- Descripción de la pieza y cantidad requerida.
- Numero della tavola.	- Table number.	- Tafelnummer.	- Numéro de plan.	- Numero de ilustración.
- Mezzo di trasporto. Nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta Costruttrice, pur dedicando a questo servizio una particolare cura, non risponde di eventuali ritardi di spedizione dovuti a cause di forza maggiore. Le spese di trasporto si intendono sempre a carico del destinatario. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino.	- Means of dispatch. If this item is not indicated, the Manufacturer, while dedicating particular care to this service, shall not be held responsible for delays in delivery caused by cases of force majeure. Transport expenses shall always be at the consignee's charge. The goods travel at the purchaser's risk and peril even when sold ex destination.	- Versandmittel. Wenn dieser Punkt nicht spezifiziert wird, haftet die Herstellerfirma nicht für etwaigen Lieferverzug aufgrund höherer Gewalt, auch wenn er diesen Service besonders aufmerksam abwickelt. Die Frachtkosten gehen dagegen immer zu Lasten des Empfängers. Die Ware reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers, auch wenn frei Haus Verkauft vereinbart worden ist.	- Moyen d'expédition. Si cette rubrique n'est pas indiquée, le Constructeur, bien que soucieux de ce service, ne répond pas des retards d'expédition pour des causes de force majeure. Les frais de transport sont toujours à la charge du destinataire. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si vendue franco de port.	- Medio de transporte. En caso que este ítem no esté especificado, el Fabricante, aún prestando la debidas consideraciones para este aspecto, no responde por eventuales retardos de env'o debidos a causas de fuerza mayor. Los gastos de transporte se consideran siempre a cargo del destinatario. La mercadería viaja bajo riesgo y peligro del comprador, incluso cuando se vende franco destino.
NOTA: Il termine (Dx) Destro o (Sx) Sinistro della macchina o di parti di essa, è inteso guardando la macchina dalla parte posteriore. Le eccezioni saranno indicate.	NOTE: The symbols (Dx) right and (Sx) left, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them. Exceptions will be indicated.	N.B.: Die Merkzeichen (Dx) rechts und (Sx) links betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild). Ausnahmen werden gezeigt.	N.B.: Les références (Dx) droit et (Sx) gauche de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derriere dans le sens de marche.	N.B.: La referencia (Dx) derecha o (Sx) izquierda de la máquina o de sus componentes, se entiende, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera. Se indicarán las excepciones.

TELAIO E DISCO DIREZIONALE
TOOLBAR AND DIRECTIONAL DISC
BATI ET DISQUE DIRECTIONNEL
RAHMEN UND FÜHRUNGSSCHEIBE
CHASIS Y DISCO DIRECCIONAL

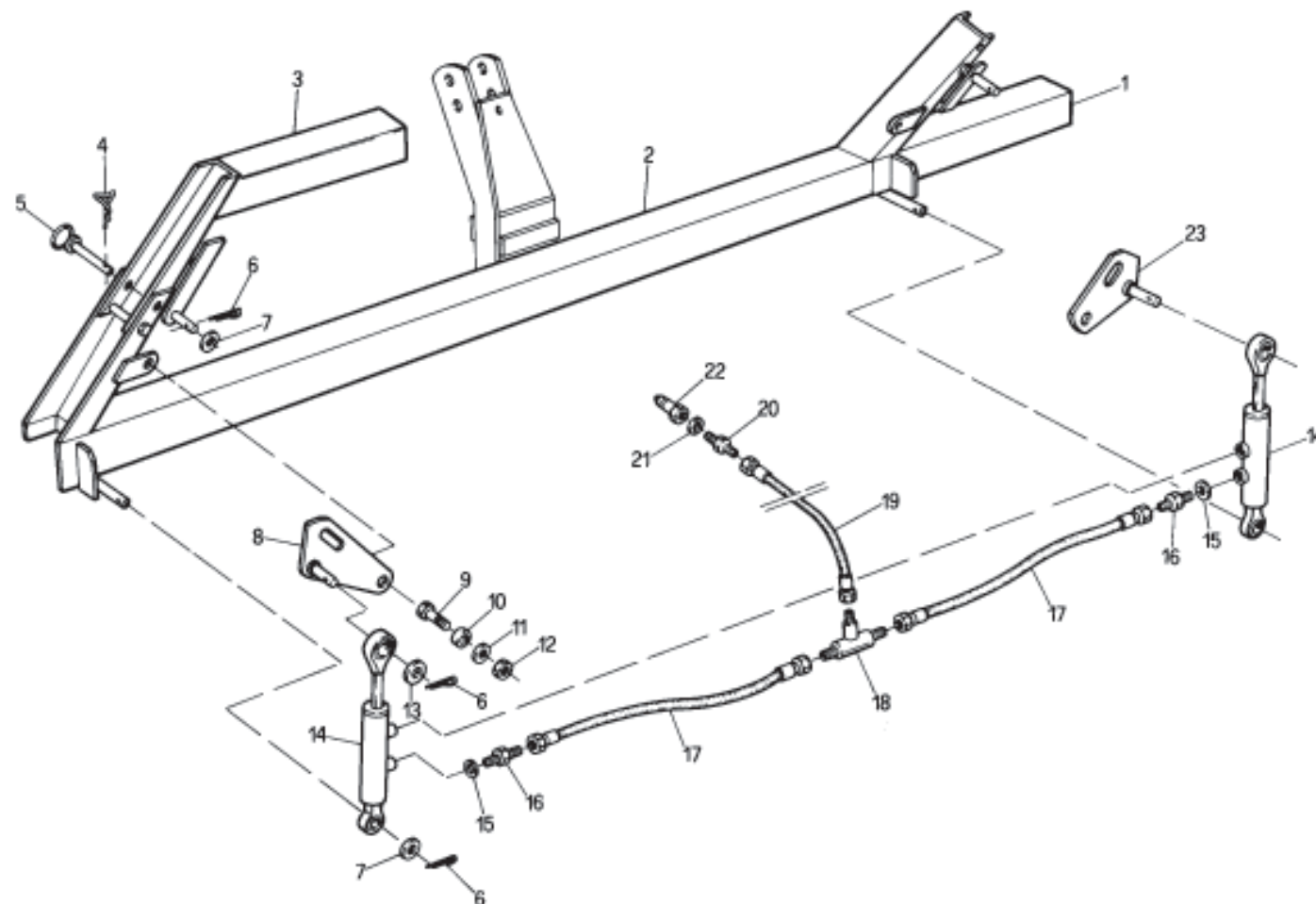
TAV. 30-13

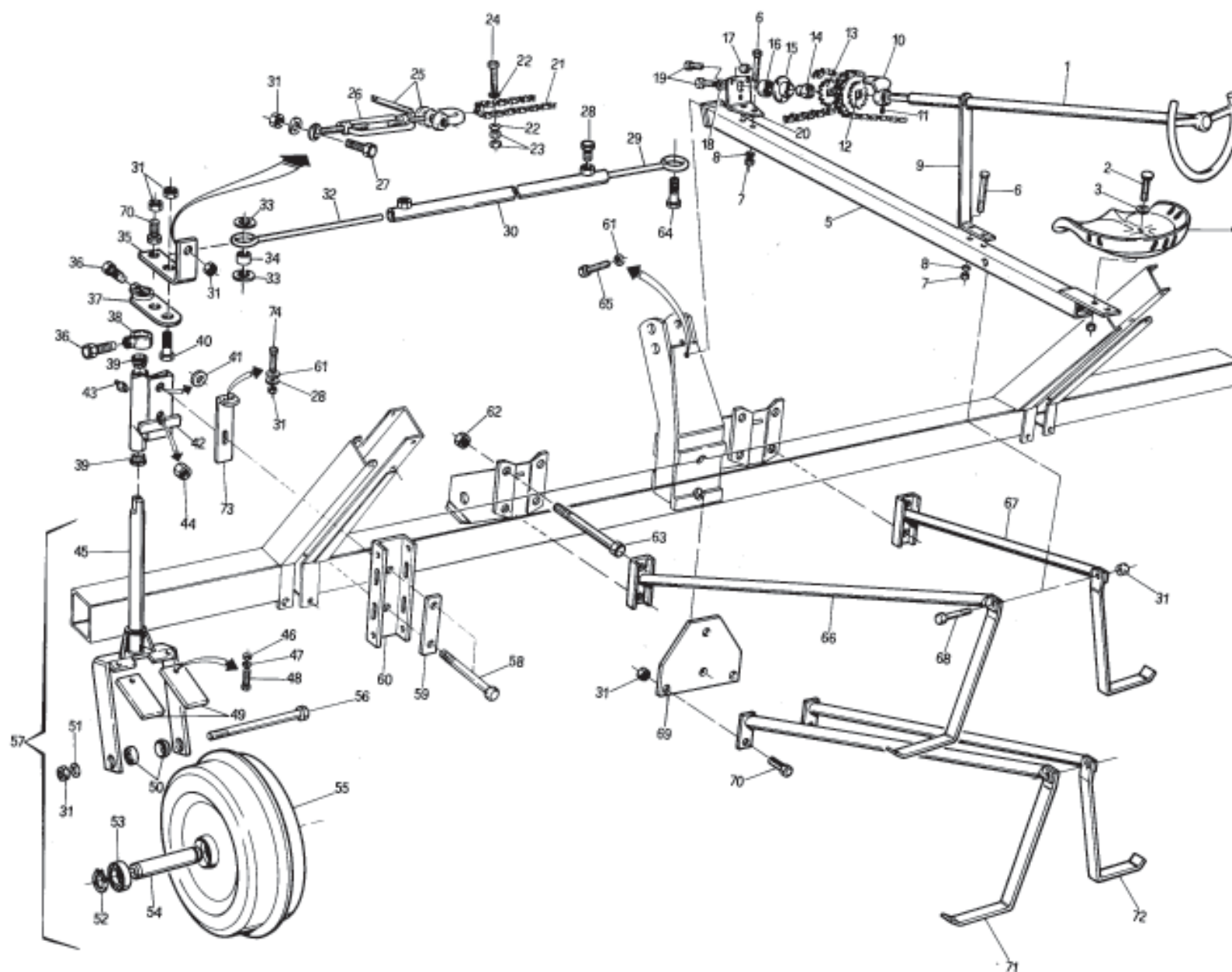
Pos.	Codice/Code/ Code/Kodex/ Codigo	
1	23440049	Articolazione sx
2	66248179	Tappo telaio
3	23440205	Telaio monobarra mt. 1,80
3	23440134	Telaio monobarra mt. 2,90
3	23440133	Telaio monobarra mt. 3,25
3	23440166	Telaio monobarra mt. 4,20
3	23440167	Telaio monobarra mt. 5,00
4	23440015	Distanziale articolazione
5	20970035	Rondella Ø 12 x 32 x sp. 4
6	41602069	Vite M 12 x 150 UNI 5737
7	20980043	Boccola Ø 12,25 x 20 x 6
8	43530012	Dado M 20 UNI 5588
9	22320011	Rondella 1°-2° punto
10	43549004	Dado M 12 trislop
11	23440501	Attacco 1°-2° punto
12	23440204	Attacco 3° punto
13	23440513	Spina 3° punto
14	65336026	Copiglia spec.
15	45961086	Copiglia 5 x 45 UNI 1336
16	45965007	Spina a scatto Ø 9
17	23440502	Perno 1°-2° punto
18	43530008	Dado M 12 UNI 5588
19	23440177	Supporto puntello
20	23440203	Telaio centrale
21	23440051	Articolazione dx
22	41602128	Vite M 12 x 140 UNI 5737
23	23440012	Scontro 40 x 12 x 155
24	45961109	Copiglia 6 x 45 UNI 1336
25	22270010	Spina puntello
26	23440017	Scontro 3° punto 80 x 15 x 180
27	23440018	Vite M 20 x 245
28	23410066	Puntello
29	23440009	Piastra attacco elemento
30	23440505	Scontro 1°-2° punto
31	23440506	Perno articolazione
32	65337029	Molla trazione disco
33	21120012	Tirante molla
34	43530009	Dado M 14 UNI 5588
35	41605043	Vite M 10 x 35 UNI 5739
36	43530007	Dado M 10 UNI 5588
37	23440011	Scontro 80 x 10 x 180
38	44953004	Rondella Ø 10 UNI 6592
39	41605039	Vite M 10 x 20 UNI 5739
40	20970012	Rondella Ø 11 x 32 x sp. 4

41	51110008	Supporto con cuscinetto FY 25TF
42	23440171	Asse disco
43	23420093	Disco direzionale
44	41605049	Vite M 12 x 25 UNI 5739
45	23440130	Braccio inferiore
46	41605041	Vite M 10 x 25 UNI 5739
47	43533006	Dado M 10 UNI 5589
48	41724011	Vite M 10 x 25 UNI 5931
49	41605068	Vite M 16 x 45 UNI 5739
50	20980066	Boccola Ø 17,25 x 25 x 9
51	20970132	Rondella Ø 17 x 38,5 x sp. 6
52	43530010	Dado M 16 UNI 5588
53	23440129	Braccio superiore
54	43527009	Dado M 14 UNI 5587
55	41602135	Vite M 14 x 140 UNI 5737
56	41605042	Vite M 10 x 30 UNI 5739
57	45963002	Copiglia a «R» 2,5 x 47



Pos.	Codice/Code/ Code/Kodex/ Codigo	
1	23440206	Articolazione dx tel. idraulico
2	23440207	Telaio centrale idraulico
3	23440208	Articolazione sx tel. idraulico
4	65336026	Copiglia spec. a «R»
5	23440021	Perno articolazione
6	45961083	Copiglia 5 x 30 UNI 1336
7	20970098	Rondella Ø 22,5 x 36 x sp. 3
8	23440209	Piastra scorrevole sx
9	41605070	Vite M 16 x 55 UNI 5739
10	20980068	Boccola Ø 16,5 x 30 x 16
11	20970045	Rondella Ø 17 x 45 x sp. 6
12	43530010	Dado M 16 UNI 5588
13	20970139	Rondella Ø 25,5 x 36 x sp. 3
14	23440210	Cilindro Ø 50-30/150
15	67007269	Rondella rame 1/4
16	67007270	Nipplo 1/4
17	23440211	Tubo 1/4 R1 F-F mt. 1,30
18	67007287	Raccordo tre vie maschio 1/4
19	23440212	Tubo colleg. trattore 1/4 R1 F-F mt. 1,80
20	67007291	Nipplo 1/2 - 1/4
21	67007243	Rondella rame 1/2
22	67007210	Innesto rapido a sfera maschio 1/2
23	23440213	Piastra scorrevole dx



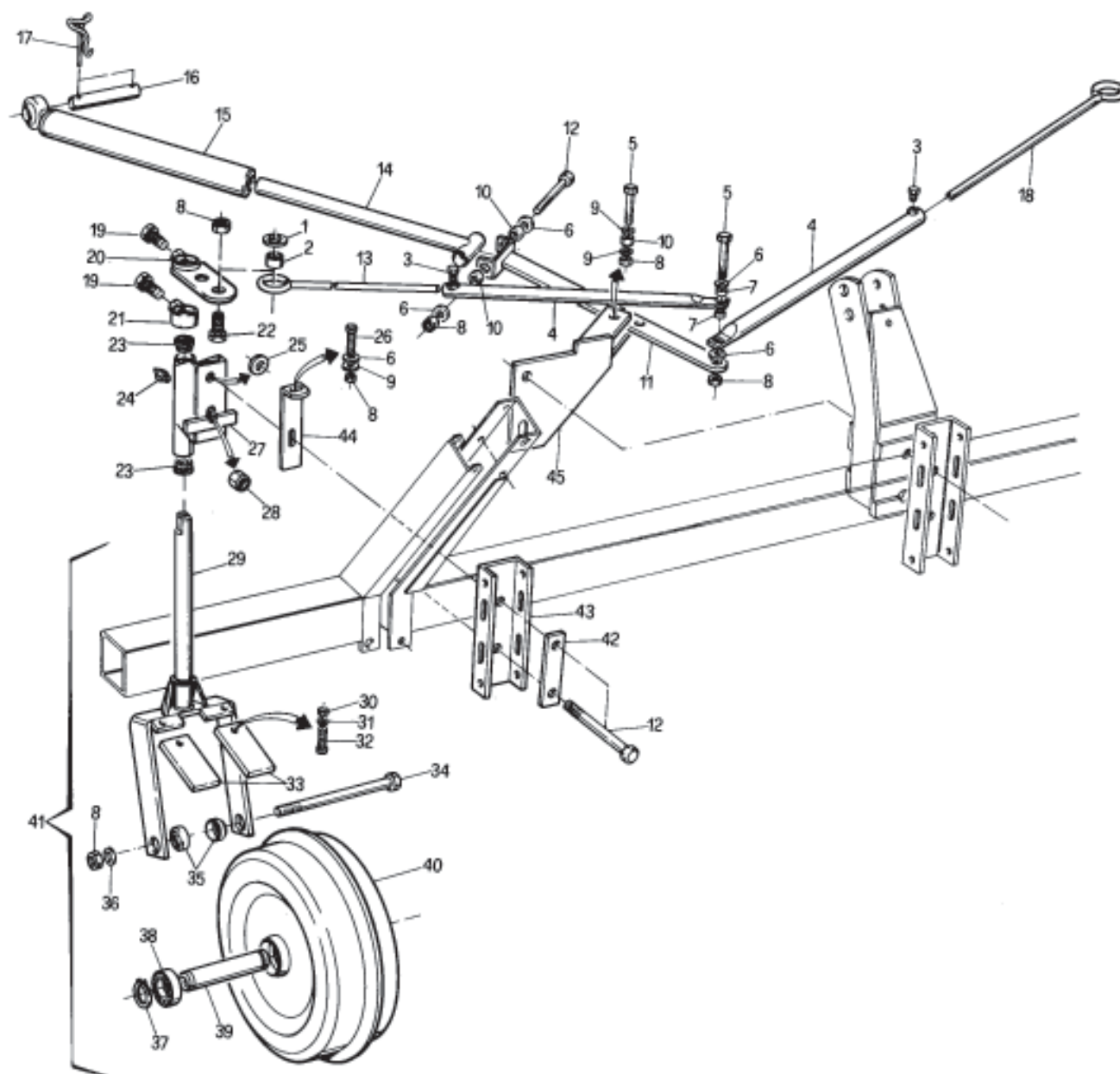


GUIDA MANUALE (POSTERIORE)
MANUAL STEERING
GUIDAGE MANUEL
HANDSTEUERUNG
GUIA MANUAL

Pos.	Codice/Code/ Code/Kodex/ Codigo				
1	23440125	Sterzo guida manuale	47	44953003	Rondella Ø 8 UNI 6592
2	42181004	Bullone M 10 x 25 UNI 5732	48	41604029	Vite M 8 x 20 UNI 5739
3	20970003	Rondella Ø 17 x 48 x sp. 2	49	23440074	Raschiatterra
4	21050006	Sedile	50	20970513	Rondella a fondello
5	23440127	Supporto guida	51	44957008	Rondella Ø 12 DIN 6798 d.l.
6	41602045	Vite M 10 x 75 UNI 5737	52	52121022	Anello arr. Ø 25 UNI 7435-75
7	43530007	Dado M 10 UNI 5588	53	51105406	Cuscinetto 6205 2RS
8	20970012	Rondella Ø 11 x 32 x sp. 4	54	23430059	Perno ruota
9	23440126	Fulcro sterzo	55	23440072	Ruota
10	23440124	Guidacatene	56	41602134	Vite M 12 x 160 UNI 5737
11	41809007	Grano M 8 x 14 UNI 5923	57	23440154	Ruota guida compl.
12	20900053	Corona con mozzo Z-15	58	41602128	Vite M 12 x 140 UNI 5737
13	23440123	Ingranaggio Z-15	59	23440011	Scontro posteriore 80 x 10 x 180
14	22270090	Boccola cuscinetto	60	23440009	Piastra di attacco elemento
15	22230094	Supporto cuscinetto	61	20970035	Rondella Ø 13 x 32 x sp. 4
16	51104206	Cuscinetto 6005 2Z	62	43527009	Dado M 14 UNI 5587
17	43530006	Dado M 8 UNI 5588	63	41602135	Vite M 14 x 140 UNI 5737
18	20970032	Rondella Ø 8,5 x 32 x sp. 4	64	41602058	Vite M 12 x 60 UNI 5737
19	41605029	Vite M 8 x 20 UNI 5739	65	41605049	Vite M 12 x 25 UNI 5739
20	23440128	Fulcro anteriore	66	23440245	Tirante sx guida manuale
21	57158029	Catena 1/2 ISO-083 73 maglie	67	23440246	Tirante dx guida manuale
22	44953001	Rondella Ø 5 UNI 6592	68	41602126	Vite M 12 x 100 UNI 5737
23	43530003	Dado M 5 UNI 5588	69	23440174	Attacco posteriore 3° punto
24	41605010	Vite M 5 x 35 UNI 5739	70	41605050	Vite M 12 x 30 UNI 5739
25	64130001	Grillo con perno 3/8	71	23440173	Tirante sx 3° punto scenterato
26	64131002	Tenditore 3/8	72	23440172	Tirante dx 3° punto scenterato
27	41602054	Vite M 12 x 40 UNI 5737	73	23440132	Fermo ruote
28	41605039	Vite M 10 x 20 UNI 5739	74	41605051	Vite M 12 x 35 UNI 5739
29	23440238	Tirante dx sterzo			
30	23440239	Asta centrale tiranti			
31	43530008	Dado M 12 UNI 5588			
32	23440240	Tirante sx sterzo			
33	20970085	Rondella Ø 13 x 40 x sp. 4			
34	20980097	Boccola Ø 12,25 x 20 x 17			
35	23440241	Staffa ruota sx			
36	23440242	Vite spec. M 12 x 30			
37	23440243	Braccio sterzante			
38	23440244	Fermo gambo ruota			
39	66248060	Boccola supporto ruota			
40	41602056	Vite M 12 x 50 UNI 5737			
41	20970007	Rondella Ø 13 x 35 x sp. 8			
42	23440066	Supporto ruote			
43	47969001	Ingrassatore M 6 x 1/A			
44	43549004	Dado M 12 trislop			
45	23440073	Forcella ruote			
46	43529006	Dado M 8 UNI 5588			

GUIDA AUTOMATICA (ANTERIORE)
AUTOMATIC STEERING
GUIDAGE AUTOMATIQUE
AUTOMATISCHE STEUERUNG
GUIA AUTOMÁTICA

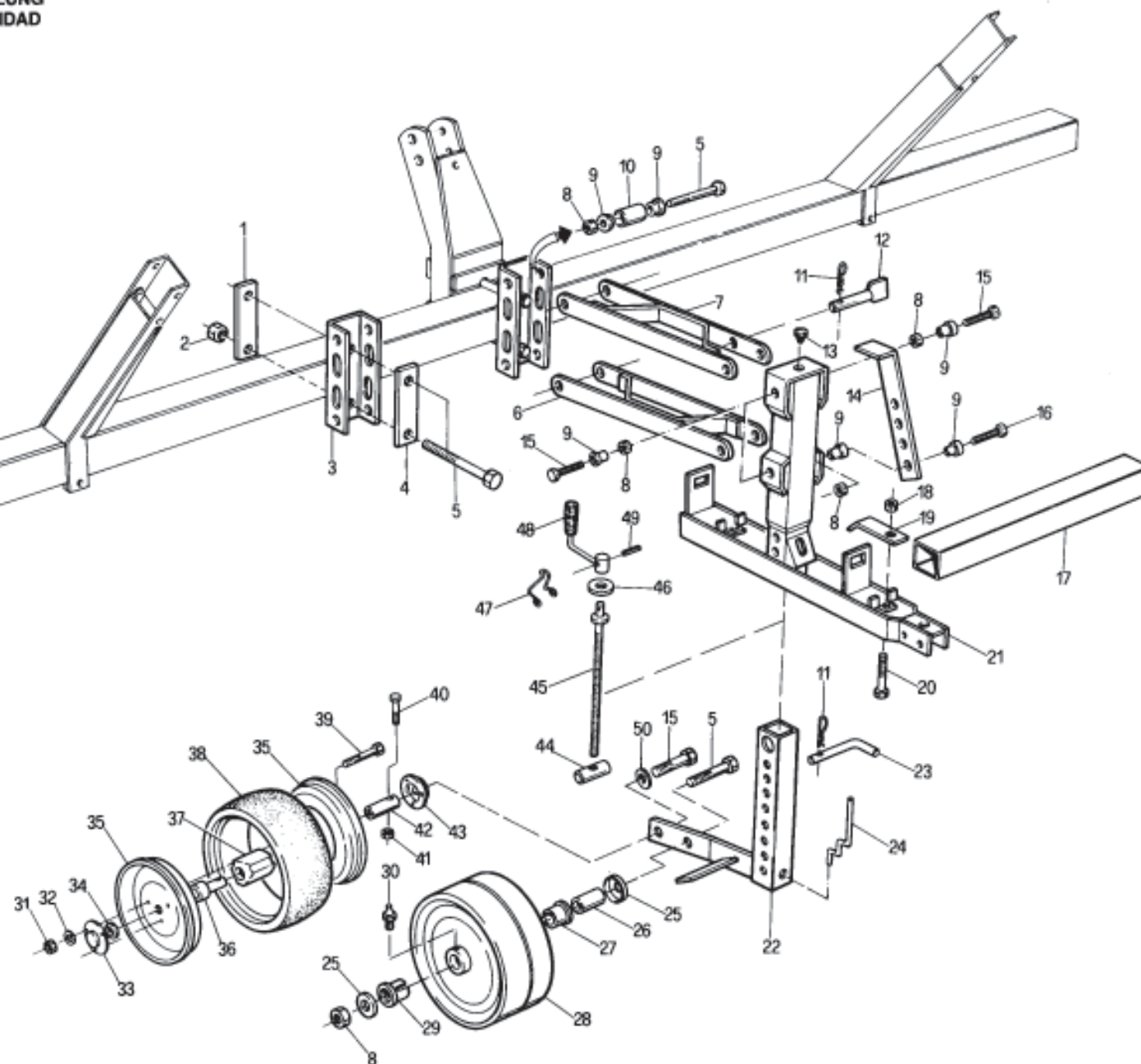
Pos.	Codice/Code/ Code/Kodex/ Codigo	
1	20970085	Rondella Ø 13 × 40 × sp. 4
2	20980097	Boccola Ø 12,25 × 20 × 17
3	41605039	Vite M 10 × 20 UNI 5739
4	23440064	Asta tiranti ruote
5	41602057	Vite M 12 × 55 UNI 5737
6	20970035	Rondella Ø 13 × 32 × sp. 4
7	20980016	Boccola Ø 12,25 × 18 × 9,5
8	43530008	Dado M 12 UNI 5588
9	44953005	Rondella Ø 12 UNI 6592
10	20980017	Boccola Ø 12,25 × 18 × 13,5
11	23440065	Sterzo guida automatica
12	41602128	Vite M 12 × 140 UNI 5737
13	23440240	Tirante sx sterzo
14	23440067	Stelo telescopico
15	23440113	Attacco al trattore
16	23440069	Perno
17	65336026	Copiglia spec. a «R»
18	23440238	Tirante dx sterzo
19	23440242	Vite spec. M 12 × 30
20	23440243	Braccio sterzante
21	23440244	Fermo gambo ruota
22	41602055	Vite M 12 × 45 UNI 5737
23	66248060	Boccola supporto ruota
24	47969001	Ingrassatore M 6 × 1/A
25	20970007	Rondella Ø 13 × 35 × sp. 8
26	41605051	Vite M 12 × 35 UNI 5739
27	23440066	Supporto ruote
28	43549004	Dado M 12 trisop
29	23440073	Forcella ruote
30	43529006	Dado M 8 UNI 5588
31	44953003	Rondella Ø 8 UNI 6592
32	41604029	Vite M 8 × 20 UNI 5739
33	23440074	Raschiaterro
34	41602134	Vite M 12 × 160 UNI 5737
35	20970513	Rondella a fondello
36	44957008	Rondella Ø 12 DIN 6798 d.l.
37	52121022	Anello arr. Ø 25 UNI 7435-75
38	51105406	Cuscinetto 6205 2RS
39	23430059	Perno ruota
40	23440072	Ruota
41	23440154	Ruota guida compl.
42	23440011	Scontro posteriore 80 × 10 × 180
43	23440009	Piastra di attacco
44	23440132	Fermo ruote
45	23440112	Attacco guida al 3° punto



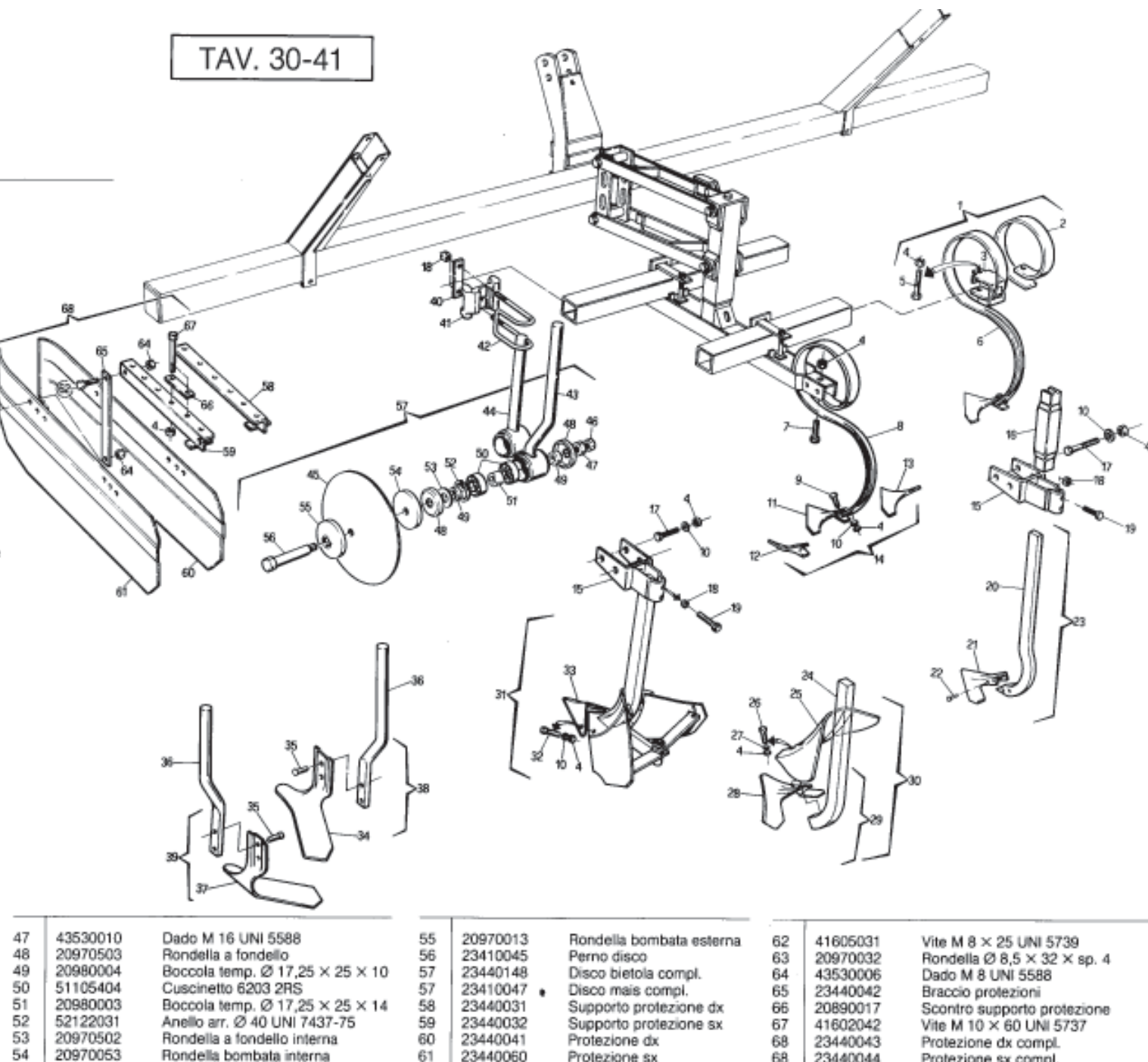
TELAIO ELEMENTO OPERATORE - RUOTA DI PROFONDITÀ
CULTIVATING UNIT FRAME - DEPTH WHEEL
BATI DE L'ELEMENT DE TRAVAIL - ROUE DE PROFONDEUR
HACKREIHINGRUNDRAHMEN - TIEFENSPINDELVERSTELLUNG
CHASSIS ELEMENTO CULTIVADOR - RUEDA DE PROFUNDIDAD

TAV. 30-31

Pos.	Codice/Code/ Code/Kodex/ Codigo	
1	23440012	Scontro anteriore 40 × 12 × 155
2	43530008	Dado M 12 UNI 5588
3	23440009	Piastra di attacco
4	23440011	Scontro posteriore 80 × 10 × 180
5	41602128	Vite M 12 × 140 UNI 5737
6	23440183	Braccio inferiore parallelogramma
7	23440184	Braccio superiore parallelogramma
8	43549004	Dado M 12 trislop
9	23440001	Boccola parallelogramma
10	23440002	Distanziale bracci
11	45963002	Copiglia a «R» 2,5 × 47 B/103
12	23440185	Chiavistello leva aggancio
13	66248222	Tappo Ø 15,5
14	23440186	Leva aggancio elemento
15	41605050	Vite M 12 × 30 UNI 5739
16	41605052	Vite M 12 × 40 UNI 5739
17	23440036	Tubo porta utensili mt 0,35
17	23440037	Tubo porta utensili mt 0,58
17	23440170	Tubo porta utensili mt 0,85
18	43530007	Dado M 10 UNI 5588
19	23440187	Scontro tubo utensili
20	41602046	Vite M 10 × 80 UNI 5737
21	23440188	Telaio elemento operatore
22	23440189	Braccio ruota profondità
23	23440190	Chiavistello regolazione ruota
24	23440191	Indicatore regolazione profondità
25	20970517	Rondella a fondello
26	23440162	Perno ruota in ferro
27	66248186	Boccola
28	23410079	Ruota di profondità in ferro
29	66248185	Boccola lato ingrassatore
30	47969001	Ingrassatore M 6 × 1/A
31	43530006	Dado M 8 UNI 5588
32	44957006	Rondella Ø 8 DIN 6798 d.i.
33	23440111	Protezione esterna cuscinetto
34	22270079	Filtro parapolvere Ø 15
35	23440108	Cerchio ruota in gomma
36	22270083	Cuscinetto
37	22270082	Distanziale interno
38	56243017	Copertura farmflex 250
39	41602026	Vite M 8 × 50 UNI 5737
40	41605009	Vite M 5 × 30 UNI 5739
41	43530003	Dado M 5 UNI 5588
42	23440192	Perno ruota in gomma
43	23440109	Protezione cuscinetto
44	23440193	Bloccetto vite regolazione
45	23440194	Vite regolazione
46	44953006	Rondella Ø 14 UNI 6592
47	65336118	Molla fermo maniglia
48	22270235	Maniglia regolazione
49	46966096	Spina el. 6 × 24 DIN 1481
50	44957008	Rondella Ø 12 DIN 6798 d.i.



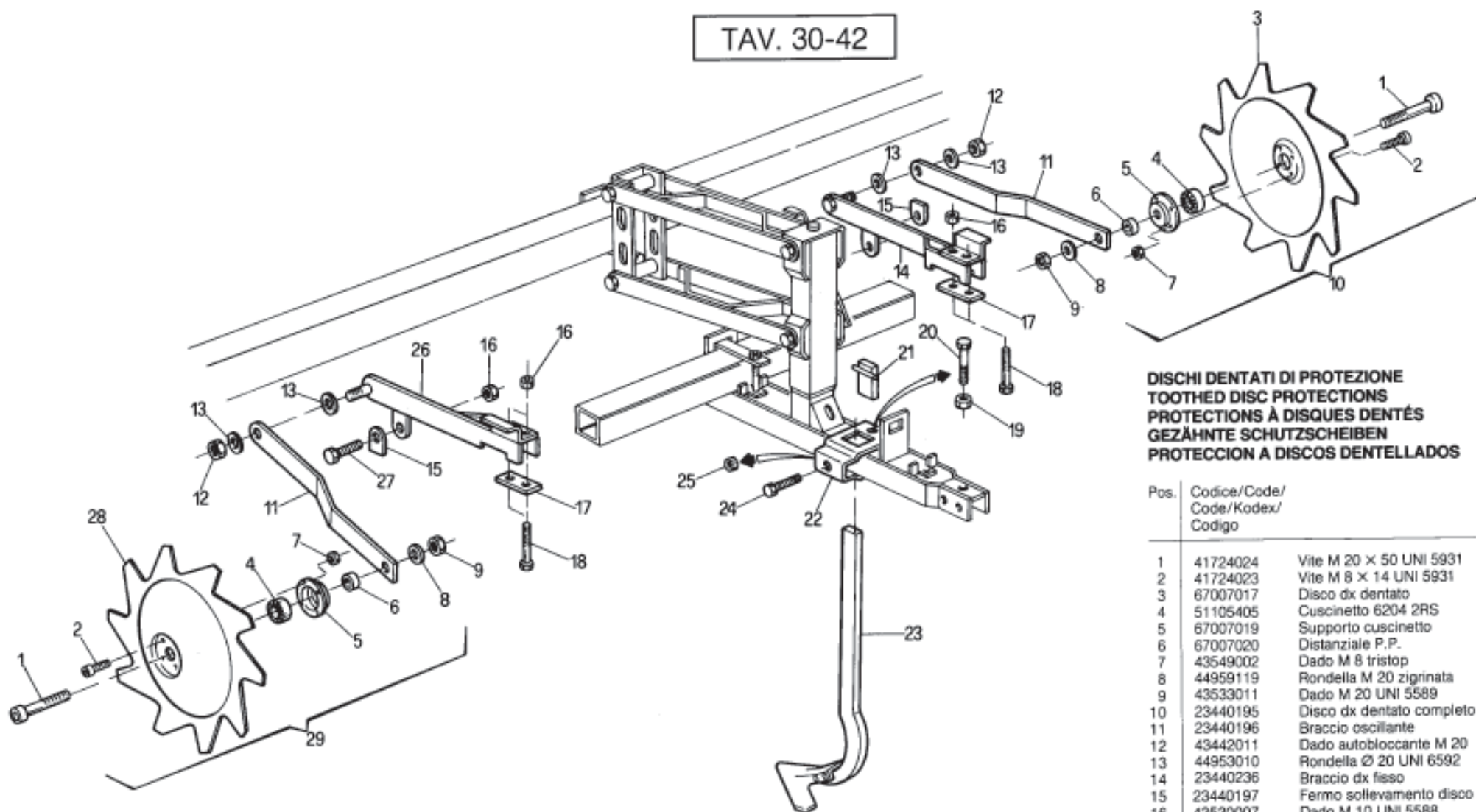
Pos.	Codice/Code/ Code/Kodex/ Codigo	
1	23440080	Molla con attacco compl.
1	23440138	Molla con attacco compl.
2	67002001	Rinforzo molla flex
3	23440038	Staffa porta molla
3	23440137	Staffa porta molla
4	43530007	Dado M 10 UNI 5588
5	41602045	Vite M 10 x 75 UNI 5737
5	41602046	Vite M 10 x 80 UNI 5737
6	23440040	Molla-zappa compl.
7	41605043	Vite M 10 x 35 UNI 5739
7	41605044	Vite M 10 x 40 UNI 5739
8	67002007	Molla flex
9	41182006	Vite M 10 x 35 UNI 5732
10	44953004	Rondella Ø 10 UNI 659
11	23440039	Zappa da 150
12	23440141	Zappa sx
13	23440142	Zappa dx
14	23440040	Molla-zappa compl.
14	23440144	Molla-zappa dx compl.
14	23440143	Molla-zappa sx compl.
15	23440178	Attacco zappa posteriore
16	23440146	Scontro zappa posteriore bietole
17	41605042	Vite M 10 x 30 UNI 5739
18	43530008	Dado M 12 UNI 5588
19	41605053	Vite M 12 x 45 UNI 5739
20	23430032	Gambo zappa posteriore bietole
21	23430042	Zappa posteriore da 140
22	48974003	Ribattino T.P.S. 5 x 30
23	23430033	Zappa posteriore bietole compl.
24	23440087	Gambo zappa
25	23440084	Rincalzatore supplementare
26	41183004	Vite M 10 x 60 UNI 5732
27	44957007	Rondella Ø 10 DIN 6798 d.i.
28	23420051	Zappa da 215
29	23440153	Zappa supplementare compl.
30	23440096	Zappa con rincalzatore compl.
31	23440056	Rincalzatore regolabile compl.
32	42180002	Bullone M 10 x 30 UNI 6104
33	23410118	Punta rincalzatore
34	23430040	Zappa laterale dx
35	48971023	Ribattino T.T. 5,4 x 24
36	23440149	Gambo zappa laterale e
37	23430039	Zappa laterale sx
38	23440151	Zappa laterale dx compl.
39	23440150	Zappa laterale sx compl.
40	23410089	Scontro attacco gambo
41	23410117	Blocco tenuta gambo
42	23440062	Cavallotto fissaggio gambo
43	23440147	Gambo disco bietole
44	23410046	Gambo disco mais
45	23420048	Disco bombato Ø 300
46	23420101	Dado schiacciato M 16



47	43530010	Dado M 16 UNI 5588
48	20970503	Rondella a fondello
49	20980004	Boccola temp. Ø 17,25 x 25 x 10
50	51105404	Cuscinetto 6203 2RS
51	20980003	Boccola temp. Ø 17,25 x 25 x 14
52	52122031	Anello arr. Ø 40 UNI 7437-75
53	20970502	Rondella a fondello interna
54	20970053	Rondella bombata interna

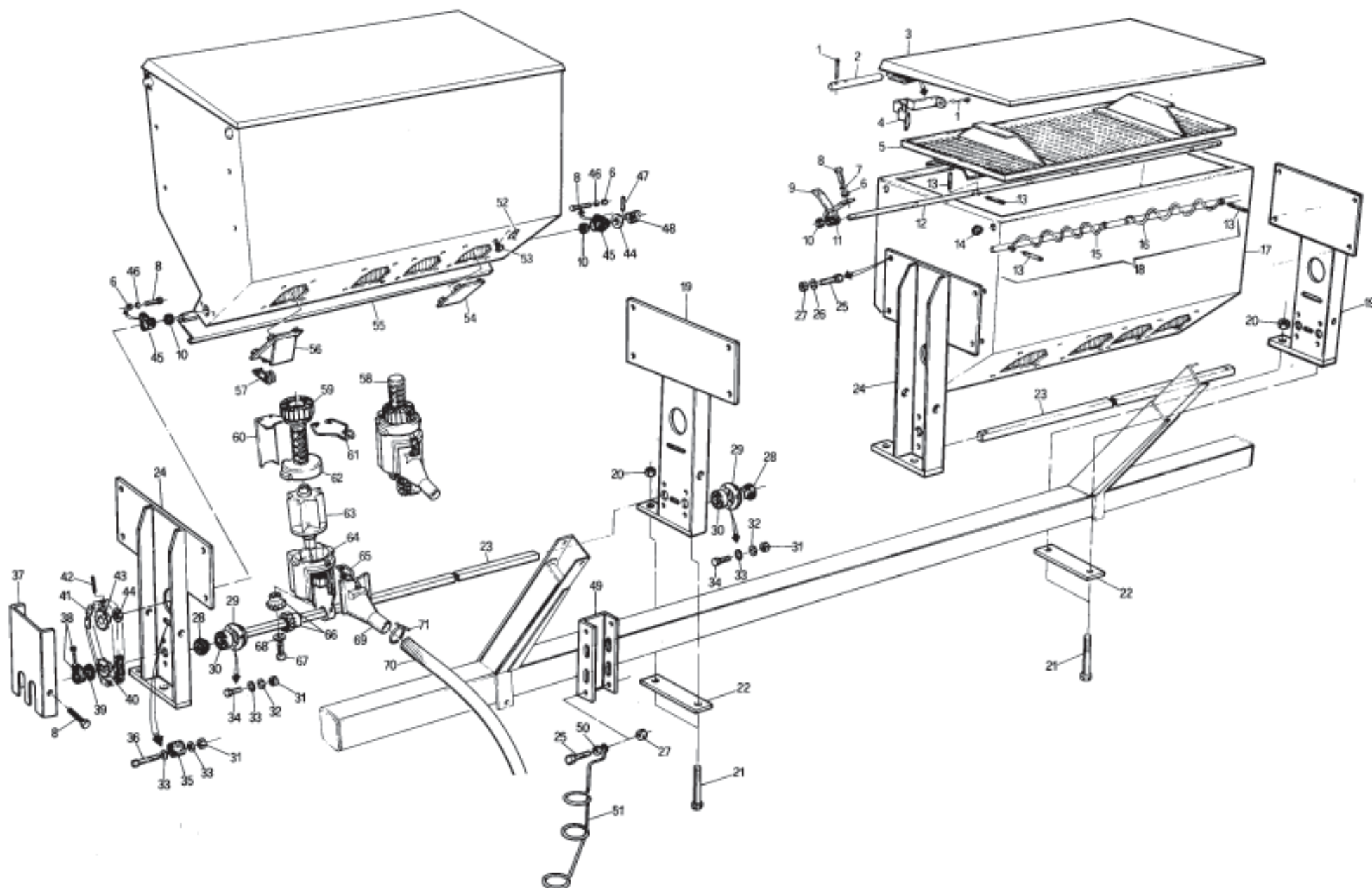
55	20970013	Rondella bombata esterna
56	23410045	Perno disco
57	23440148	Disco bietola compl.
57	23410047	Disco mais compl.
58	23440031	Supporto protezione dx
59	23440032	Supporto protezione sx
60	23440041	Protezione dx
61	23440060	Protezione sx

62	41605031	Vite M 8 x 25 UNI 5739
63	20970032	Rondella Ø 8,5 x 32 x sp. 4
64	43530006	Dado M 8 UNI 5588
65	23440042	Braccio protezione
66	20890017	Scontro supporto protezione
67	41602042	Vite M 10 x 60 UNI 5737
68	23440043	Protezione dx compl.
68	23440044	Protezione sx compl.



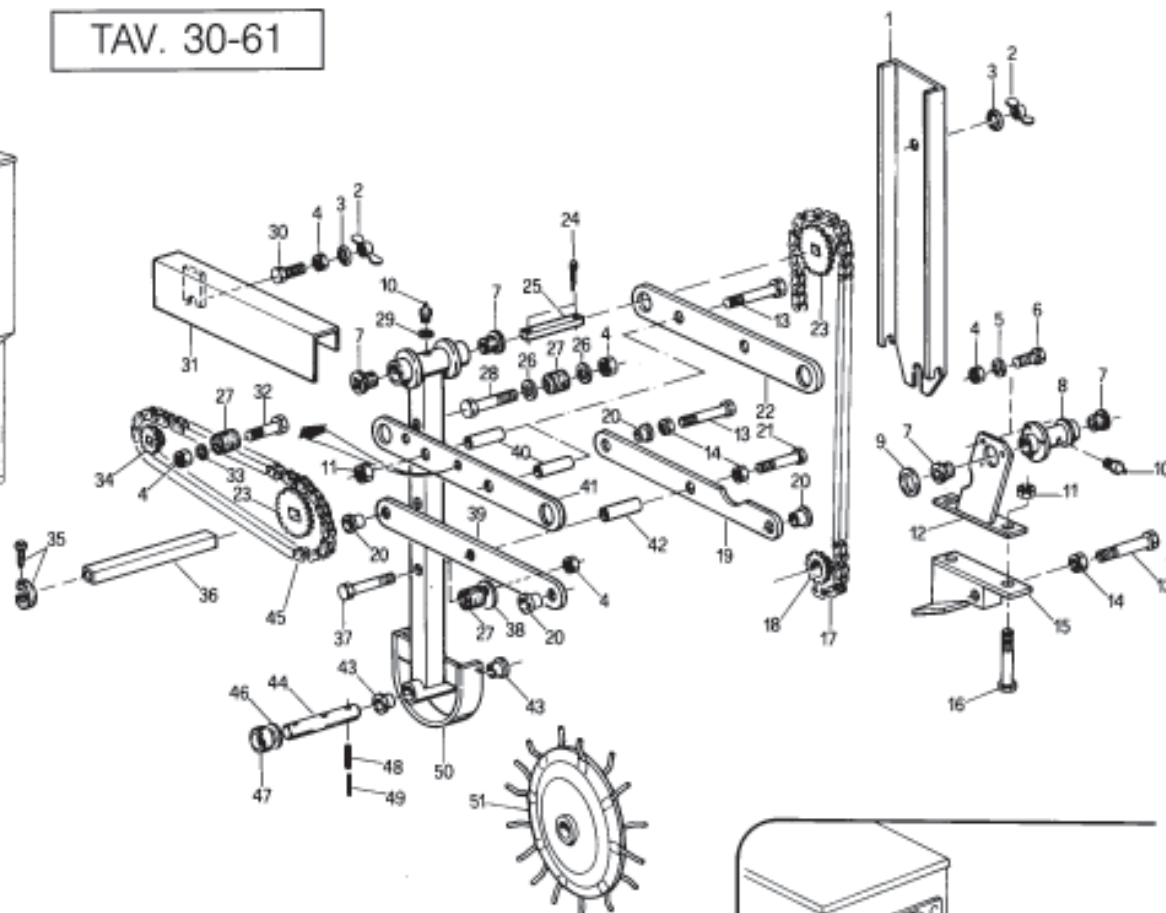
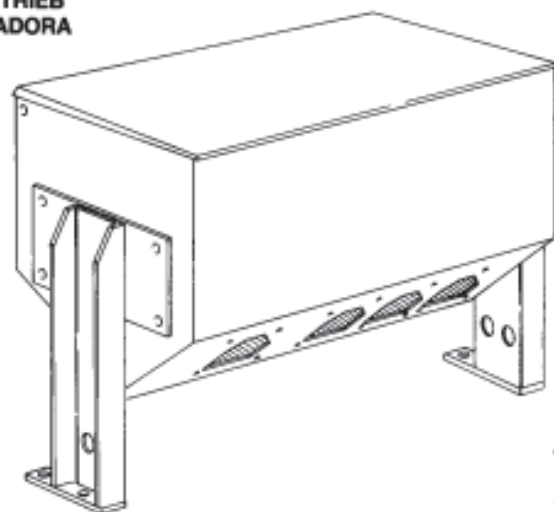
DISCHI DENTATI DI PROTEZIONE
TOOTHED DISC PROTECTIONS
PROTECTIONS À DISQUES DENTÉS
GEZÄHNTE SCHUTZSCHEIBEN
PROTECCION A DISCOS DENTELLADOS

Pos.	Code/Code/ Code/Kodex/ Codigo	
1	41724024	Vite M 20 x 50 UNI 5931
2	41724023	Vite M 8 x 14 UNI 5931
3	67007017	Disco dx dentato
4	51105405	Cuscinetto 6204 2RS
5	67007019	Supporto cuscinetto
6	67007020	Distanziale P.P.
7	43549002	Dado M 8 trisop
8	44959119	Rondella M 20 zigrinata
9	43533011	Dado M 20 UNI 5589
10	23440195	Disco dx dentato completo
11	23440196	Braccio oscillante
12	43442011	Dado autobloccante M 20
13	44953010	Rondella Ø 20 UNI 6592
14	23440236	Braccio dx fisso
15	23440197	Fermo sollevamento disco
16	43530007	Dado M 10 UNI 5589
17	23440198	Scontro attacco braccio
18	41602048	Vite M 10 x 100 UNI 5737
19	43530006	Dado M 8 UNI 5588
20	41602031	Vite M 8 x 75 UNI 5737
21	23440199	Distanziale fermo zappa
22	23440200	Supporto centrale zappa
23	23430033	Zappa per bietole
24	41605053	Vite M 12 x 45 UNI 5739
25	43527008	Dado M 12 UNI 5587
26	23440201	Braccio sx fisso
27	41605043	Vite M 10 x 35 UNI 5739
28	67007018	Disco sx dentato
29	23440202	Disco sx dentato completo



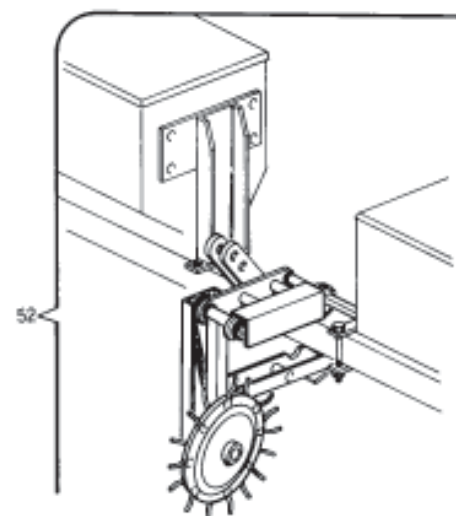
SERBATOIO CONCIME E SUPPORTI
FERTILIZER APPLICATOR - SUPPORTS
DÜNGERSTREUERBEHÄLTER UND AUFBAURAHMEN
FERTILISEUR - SUPPORTS
DEPÓSITO DE ABONO Y SOPORTES

Pos.	Codice/Code/ Code/Kodex/ Codigo				
1	45961061	Copiglia 4 x 25 UNI 1336	41	57158001	Catena 1/2 ISO-083 32 maglie
2	20860092	Perno coperchio	42	46966099	Spina el. 6 x 30 DIN 1481
3	20860059	Coperchio serbatoio mt. 0,85	43	20860088	Ingranaggio Z-12 foro tondo
3	20860060	Coperchio serbatoio mt. 1,50	44	22220073	Rondella Ø 16,5 x 28 x sp. 0,3
4	20860096	Sicura coperchio	45	66248121	Boccola con flangia
5	20860074	Griglia di protezione mt. 0,85	46	44953002	Rondella Ø 6 UNI 6592
5	20860075	Griglia di protezione mt. 1,50	47	46966072	Spina el. 5 x 20 DIN 1481
6	43530004	Dado M 6 UNI 5588	48	65338043	Molla asse agitatore
7	20970125	Rondella Ø 6,5 x 28 x sp. 2,5	49	23440009	Piastra di attacco elemento
8	41605015	Vite M 6 x 16 UNI 5739	50	20970012	Rondella Ø 11 x 32 x sp. 4
9	20880039	Distanziale centrale serbatoio mt. 1,50	51	65336056	Molla guidatubo
10	53229001	Guarnizione a labbro DE 100	52	65336089	Molla tenuta fermo
11	20880042	Boccola distanziale centrale	53	66248224	Fermo distributore
12	20860107	Asse agitatore mt. 0,913	54	66248184	Chiusura uscita
12	20860108	Asse agitatore mt. 1,563	55	20860083	Porta di pulizia mt. 0,85
13	46966079	Spina el. 5 x 36 DIN 1481	55	20860084	Porta di pulizia mt. 1,50
14	66248222	Tappo Ø 15,5	56	66248187	Scarico serbatoio
15	65336064	Coclea dx	57	65336080	Molla scarico
16	65336065	Coclea sx	58	20880044	Distributore spandiconcime compl.
17	20860061	Serbatoio concime mt. 0,85	59	66248125	Ghiera di regolazione
17	20860062	Serbatoio concime mt. 1,50	60	20860052	Cursore regolazione
18	20860121	Agitatore dx mt. 0,913 compl.	61	65336055	Molla fermo ghiera
18	20860122	Agitatore sx mt. 0,913 compl.	62	20860093	Vite-scala graduata
18	20860123	Agitatore dx mt. 1,563 compl.	63	20860106	Dosatore completo
18	20860124	Agitatore sx mt. 1,563 compl.	64	66248176	Corpo distributore
19	23440179	Supporto dx serbatoio	65	65336062	Molla scivolo distributore
20	43530008	Dado M 12 UNI 5588	66	20860126	Kit ingranaggi distributore (2 coppie)
21	41602128	Vite M 12 x 140 UNI 5737	67	41982005	Vite 8 P x 38 DIN 7981
22	23440012	Scontro 40 x 12 x 155	68	20970097	Rondella Ø 4,5 x 32 x sp. 3
23	20860032	Asse distributori mt. 1,16 (serb. 850)	69	66248178	Scivolo distributore
23	20870028	Asse distributori mt. 1,80 (serb. 1500)	70	61209001	Tubo caduta concime (specificare mt.)
24	23440180	Supporto sx serbatoio	71	65336025	Anello stringitubo
25	41605041	Vite M 10 x 25 UNI 5739			
26	20970039	Rondella Ø 11 x 48 x sp. 4			
27	43530007	Dado M 10 UNI 5588			
28	66248096	Boccola cuscinetto			
29	22230086	Supporto tagliato cuscinetto			
30	51104206	Cuscinetto 6005 2Z			
31	43530006	Dado M 8 UNI 5588			
32	44953004	Rondella Ø 10 UNI 6592			
33	44953003	Rondella Ø 8 UNI 6592			
34	41605027	Vite M 8 x 16 UNI 5739			
35	20890167	Rullo tendicalena			
36	41602024	Vite M 8 x 40 UNI 5737			
37	23440182	Carter rinvio trasmissione serb.			
38	20890115	Fermo asse			
39	66248218	Rondella distanziale			
40	20860086	Ingranaggio Z-12 foro quadro			



Pos.	Codice/Code/ Code/Kodex/ Codigo	
1	23440214	Carter inferiore
2	43440005	Dado ad alette M 8 UNI 5448
3	22220083	Rondella ad imbocco
4	43530006	Dado M 8 UNI 5588
5	20970140	Rondella Ø 8,5 x 20 x 2
6	41605029	Vite M 8 x 20 UNI 5739
7	66248051	Boccola foro quadro corta
8	23440225	Mozzo flangiato
9	23440226	Distanziale
10	47969001	Ingrassatore M 6 x 1/A
11	43530008	Dado M 12 UNI 5588
12	23440247	Supporto rinvio trasmissione
13	41602062	Vite M 12 x 80 UNI 5737
14	43549004	Dado M 12 trisop
15	23440222	Attacco bracci inferiori
16	41602128	Vite M 12 x 140 UNI 5737
17	57158049	Catena 114 maglie 1/2 ISO-083
18	20900021	Ingranaggio Z-12 foro tondo
19	23440224	Braccio dx inferiore
20	23440001	Boccola bracci inferiori
21	41602060	Vite M 12 x 70 UNI 5737
22	23440217	Braccio dx superiore
23	20900041	Ingranaggio Z-24
24	45961081	Copiglia 5 x 20 UNI 1336
25	23440229	Asse superiore ingranaggi
26	20970110	Rondella Ø 9 x 38 x 4
27	66248207	Rullo tendicatena
28	41602034	Vite M 8 x 100 UNI 5737
29	44953002	Rondella Ø 6 UNI 6592
30	41605031	Vite M 8 x 25 UNI 5739
31	23440248	Carter superiore
32	41602028	Vite M 8 x 60 UNI 5737

33	44953003	Rondella Ø 8 UNI 6592
34	20860086	Ingranaggio Z-12
35	20890115	Fermo asse
36	22500171	Manicotto mt. 0,175
37	41602032	Vite M 8 x 80 UNI 5737
38	23440218	Piastrina guidacatena
39	23440223	Braccio sx inferiore
40	23440227	Distanziale bracci superiori
41	23440228	Braccio sx superiore
42	23440249	Distanziale bracci inferiori
43	66349003	Boccola asse ruota
44	23440250	Perno ruota
45	57158048	Catena 74 maglie 1/2 ISO-083
46	20970107	Rondella Ø 26 x 35 x sp. 0,5
47	23440251	Fermo ruota
48	46966127	Spina el. 8 x 36 DIN. 1481
49	46966079	Spina el. 5 x 36 DIN. 1481
50	23440220	Braccio supporto trasmissione
51	23440221	Ruota di trasmissione
52	23440232	Trasmissione spandiconcime compl.

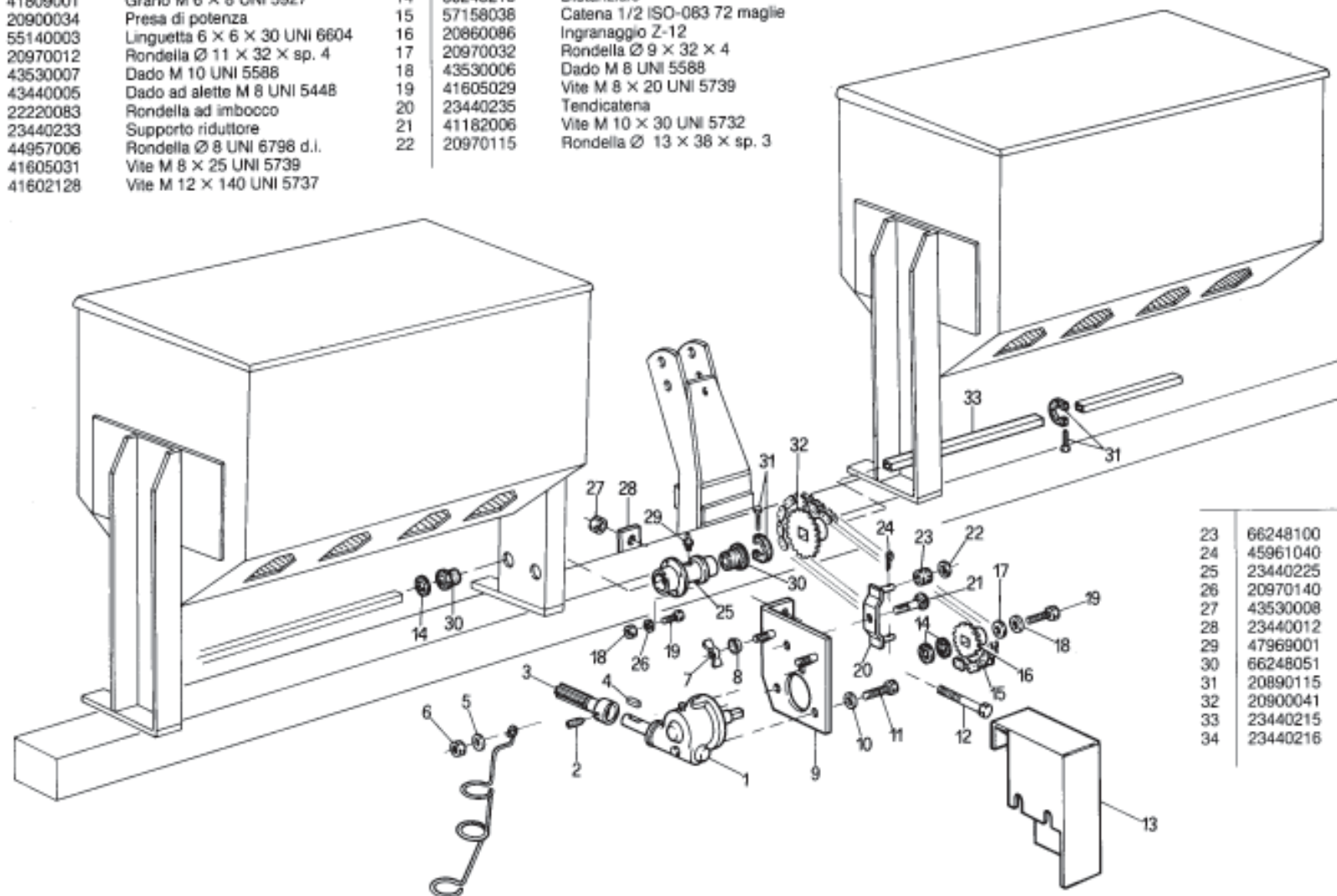


TRASMISSIONE SPANDICONCIME CON CARDANO
FERTILIZER TRANSMISSION WITH CARDAN
FERTILISEUR - ENTRAINEMENT AVEC CARDAN
DÜNGERSTREUERANTRIEB MIT KARDANWELLE
TRANSMISSION ABONADORA CON JUNTA DE CARDAN

TAV. 30-71

Pos. Codice/Code/
Code/Kodex/
Codigo

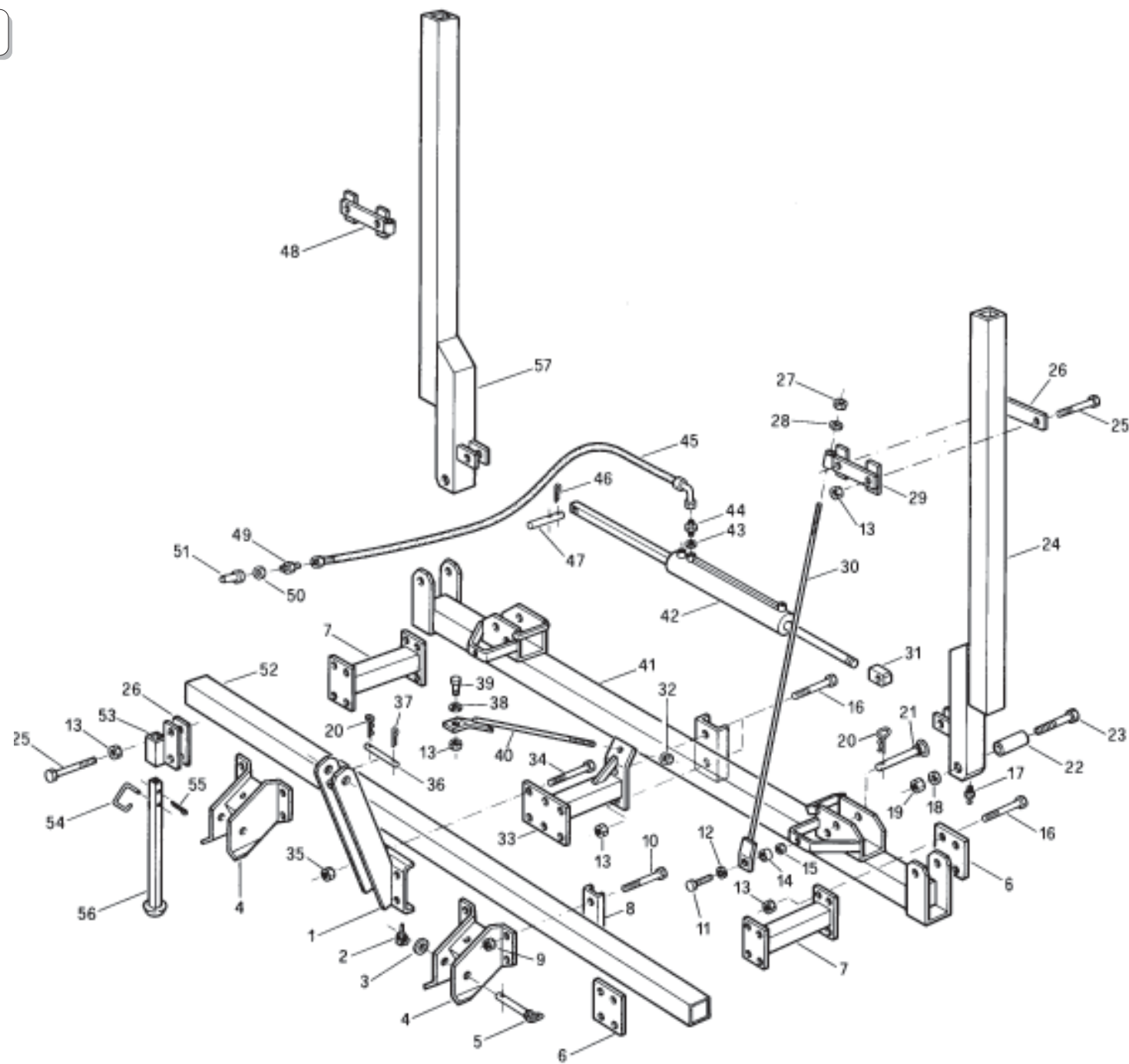
1	67002006	Riduttore di giri	13	23440234	Carter protezione trasm.
2	41809001	Grano M 6 x 8 UNI 5927	14	66248218	Distanziale
3	20900034	Presse di potenza	15	57158038	Catena 1/2 ISO-083 72 maglie
4	55140003	Linguetta 6 x 6 x 30 UNI 6604	16	20860086	Ingranaggio Z-12
5	20970012	Rondella Ø 11 x 32 x sp. 4	17	20970032	Rondella Ø 9 x 32 x 4
6	43530007	Dado M 10 UNI 5588	18	43530006	Dado M 8 UNI 5588
7	43440005	Dado ad alette M 8 UNI 5448	19	41605029	Vite M 8 x 20 UNI 5739
8	22220083	Rondella ad imbocco	20	23440235	Tendicatena
9	23440233	Supporto riduttore	21	41182006	Vite M 10 x 30 UNI 5732
10	44957006	Rondella Ø 8 UNI 6798 d.l.	22	20970115	Rondella Ø 13 x 38 x sp. 3
11	41605031	Vite M 8 x 25 UNI 5739			
12	41602128	Vite M 12 x 140 UNI 5737			



23	66248100	Rullo tendicatena
24	45961040	Copiglia 3 x 20 UNI 1336
25	23440225	Mozzo flangiato
26	20970140	Rondella Ø 8,5 x 20 x sp. 2
27	43530008	Dado M 12 UNI 5588
28	23440012	Scontro supporto riduttore
29	47969001	Ingrassatore M 6 x 1/A
30	66248051	Boccola
31	20890115	Fermo asse
32	20900041	Ingranaggio Z-24
33	23440215	Manicotto unione assi mt. 0,25
34	23440216	Manicotto unione assi mt. 0,30

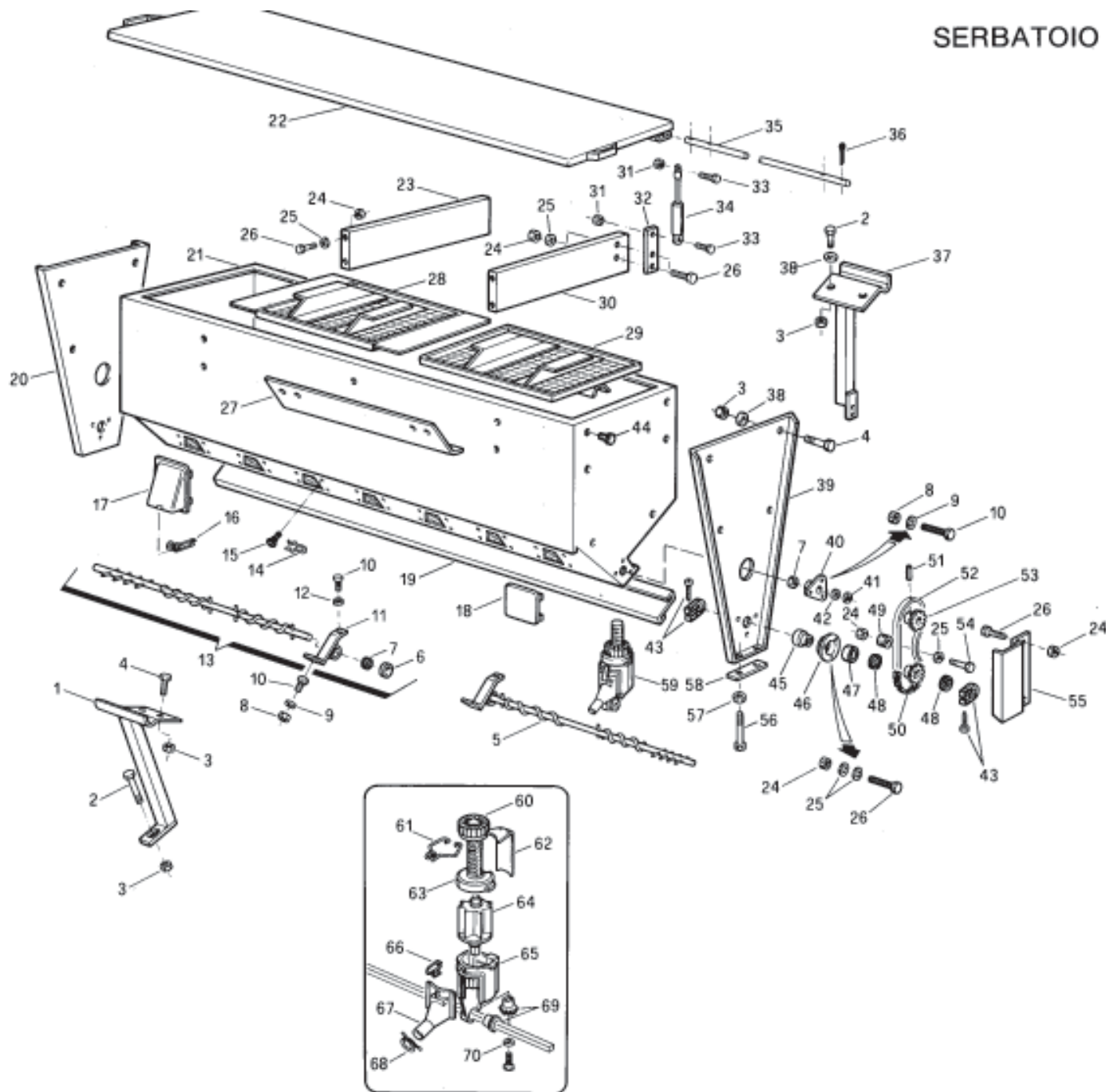
HL IDRAULICA-250

N. TAVOLA CATALOGO CATALOGUE TABLE NO. KATALOGSTAFEL NR. N. TABLEAU CATALOGUE N. TABLA CATALOGO	DESCRIZIONE DESCRIPTION TAFELBESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	Data emissione tavola Date of table issue Tafelau-gabe datum Date de emission tableau Fecha de emisión tabla	Sostituisce tavola N. Replaces table No. Ersetzt die Tafel Nr. Substitue tableau n. Reemplaza la tabla N.	Valida da serie N. Valid from serial No. Gültig bis Serie Nr. Valable de la serie N. Valadero de la serie N.	Data scadenza tavola Table expiry date Tafelablaufdatum Date echéance tableau Fecha de vencimiento tabla	Sostituito da tavola N. Replaced from table No. Ersetzt von der Tafel Nr. Substitué de tableau N. Reemplazado por la tabla N.	Valida fino a serie N. Valid up to serial No. Gültig bis Serie Nr. Valable jusqu'à la serie N. Valadero hasta la serie N.	NOTE NOTES NOTEN NOTES ANOTACIONES
35-C10	TELAIO TOOLBAR RAHMEN BATTI CHASIS	Luglio 1991						
35-C20	SERBATOIO CONCIME E SUPPORTI FERTILIZER APPLICATOR - SUPPORTS DÜNGERSTREUERBEHÄLTER UND AUFBAURAHMEN FERTILISEUR - SUPPORTS DEPÓSITO DE ABONO Y SOPORTES	Luglio 1991						
35-C30	TRASMISSIONE SPANDICONCIME FERTILIZER APPLICATOR - SHAFTING DÜNGERSTREUERANTRIEB FERTILISEUR - ENTRAINEMENT DEPÓSITO DE ABONO Y SOPORTES	Luglio 1991						
35-C40	SPANDICONCIME - GRUPPO SOFFIAGGIO FERTILIZER - FAN GROUP DÜNGERSTREUE - GEBLÄSE GRUPPE FERTILISEUR - GROUPE SOUFFLAGE ABONADORA - GRUPO SOPLADO	Luglio 1991						



Pos.	Codice	Descrizione	Ordine minimo	Note
1	23440500	Attacco 3° punto		
2	45965007	Spina a scatto Ø 9	○	
3	22320011	Rondella perno 1°-2° punto		
4	23440501	Attacco 1°-2° punto		
5	23440502	Perno 1°-2° punto		
6	23440503	Scontro unione telai		
7	23440504	Distanziale unione telai		
8	23440505	Scontro piegato 1°-2° punto		
9	43527009	Dado M 14 UNI 5567	○	
10	41602135	Vite M 14 × 140 UNI 5737	○	
11	41605052	Vite M 12 × 40 UNI 5739	○	
12	44953005	Rondella Ø 12 UNI 6592	○	
13	43530008	Dado M 12 UNI 5568	○	
14	20980019	Boccola Ø 12,25 × 18 × 10		
15	43442007	Dado M 12 autobloccante	○	
16	41602069	Vite M 12 × 150 UNI 5737	○	
17	47969001	Ingrassatore M 6 × 1/A	○	
18	20970043	Rondella Ø 20,5 × 50 × 8		
19	43442011	Dado M 20 autobloccante		
20	65336026	Copiglia spec. a «R»	○	
21	23440506	Perno fermo bracci		
22	20980106	Boccola Ø 20 × 40 × 81		
23	23440507	Vite spec. M 20 × 150		
24	23440508	Braccio laterale sx 6 file 70/80		
24	23440567	Braccio laterale sx 4 file 70/80		
25	41602128	Vite M 12 × 140 UNI 5737	○	
26	23440012	Scontro attacco tirante		
27	43442008	Dado M 14 autobloccante	○	
28	20970011	Rondella Ø 14,5 × 28 × 4		
29	23440509	Attacco sx tirante braccio		
30	23440510	Tirante braccio 6 file 70/80		
30	23440568	Tirante Braccio 4 file 70/80		
31	23440511	Articolazione cilindro		
32	43442010	Dado M 18 autobloccante	○	
33	23440512	Distanziatore centrale telai		

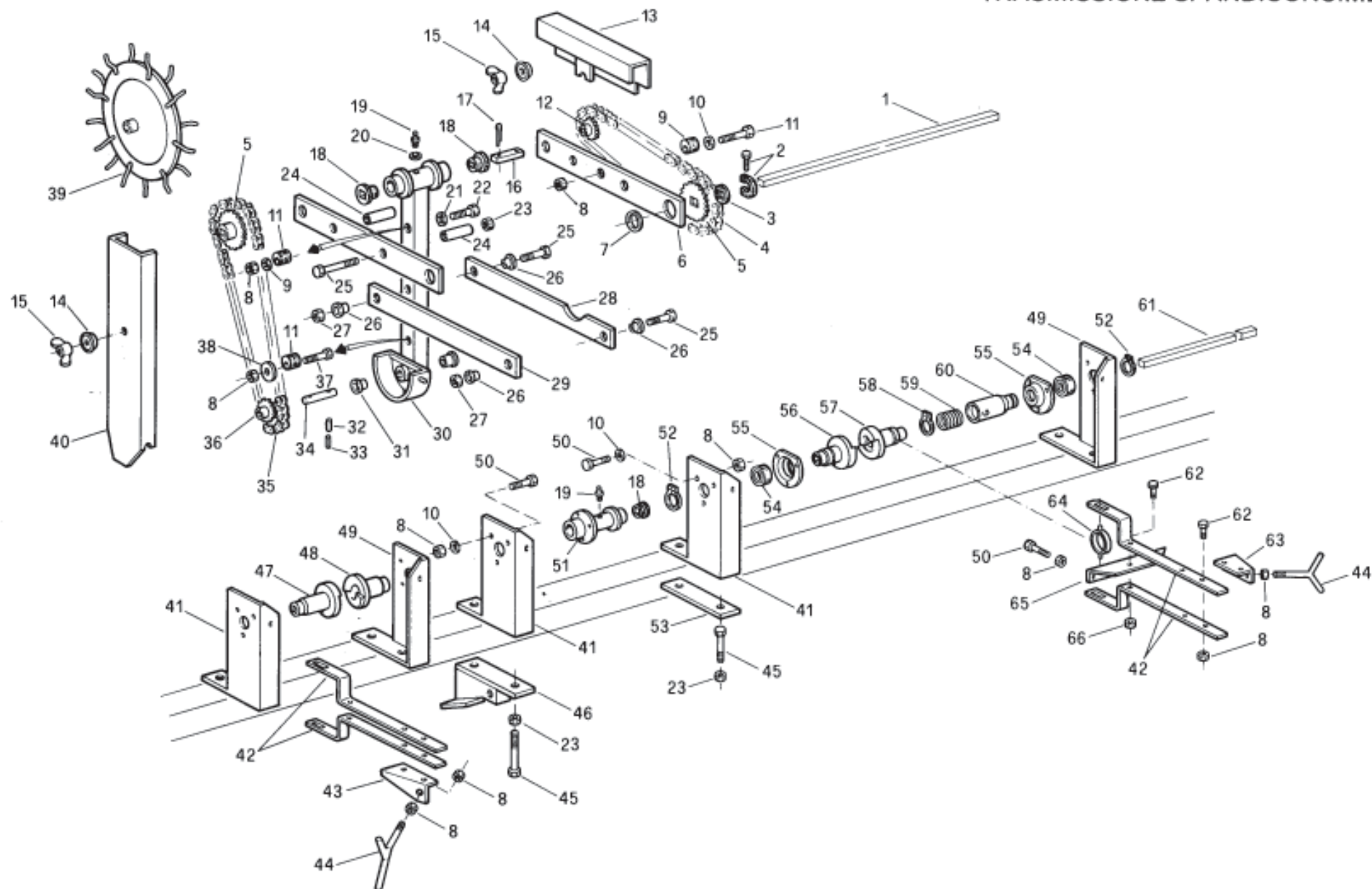
[illegible]



Pos.	Codice	Descrizione	Ordine minimo	Note
1	23440521	Supporto ant. spandiconcime		
2	41605042	Vite M 10 x 30 UNI 5739	○	
3	43530007	Dado M 10 UNI 5588	○	
4	41605041	Vite M 10 x 25 UNI 5739	○	
5	23440522	Asse agitatore sx compl.		
6	44953006	Rondella Ø 14 UNI 6592	○	
7	53229001	Guarnizione a labbro DE 100	○	
8	43530004	Dado M 6 UNI 5588	○	
9	44953002	Rondella Ø 6 UNI 6592	○	
10	41605015	Vite M 6 x 16 UNI 5739	○	
11	23440523	Supporto asse agitatore		
12	20970125	Rondella Ø 6,5 x 28 x 2,5	○	
13	23440524	Asse agitatore dx compl.		
14	65336089	Molla fermo distributore	○	
15	66248224	Fermo distributore	○	
16	65336080	Molla scarico serbatoio	○	
17	66248187	Scarico serbatoio		
18	66248184	Chiusura uscita		
19	23440525	Porta di pulizia		
20	23440526	Supporto dx serbatoio		
21	23440527	Serbatoio		
22	23440528	Coperchio serbatoio		
23	23440529	Rinforzo serbatoio		
24	43530006	Dado M 8 UNI 5588	○	
25	44953003	Rondella Ø 8 UNI 6592	○	
26	41605027	Vite M 8 x 16 UNI 5739	○	
27	23440530	Fermo griglia		
28	23440531	Griglia centrale		
29	20860074	Griglia laterale		
30	23440532	Rinforzo centrale		
31	43442005	Dado M 8 autobloccante	○	
32	23440533	Attacco molla a gas		
33	41605032	Vite M 8 x 30 UNI 5739	○	
34	67007288	Molla a gas		
35	23440534	Perno coperchio serbatoio		

Pos.	Codice	Descrizione	Ordine minimo	Note
36	45960061	Copiglia 4 x 25 UNI 1336	○	(*) 2+2 pezzi
37	23440535	Supporto post. spandiconcime		
38	20970039	Rondella Ø 11 x 48 x 4	○	
39	23440536	Supporto sx serbatoio		
40	66248121	Boccola con flangia		
41	44953006	Rondella Ø 14 UNI 6592	○	
42	22220073	Rondella Ø 16,5 x 28 x 0,3	○	
43	20890115	Fermo asse	●	10 pezzi
44	66248222	Tappo Ø 15,5	○	
45	66248051	Boccola foro quadro corta	○	
46	22230094	Supporto cuscinetto		
47	51104206	Cuscinetto 6005 2 Z		
48	66248218	Distanziale	○	
49	66248207	Rullo tendicatena	●	2 pezzi
50	20860086	Ingranaggio Z-12 foro quadro		
51	46966099	Spina el. 6 x 30 DIN 1481	○	
52	57158001	Catena 32 maglie 1/2 ISO-083		
53	20860088	Ingranaggio Z-12 foro tondo		
54	41602024	Vite M 8 x 40 UNI 5737	○	
55	23440537	Carter trasmissione serbatoio		
56	41602128	Vite M 12 x 140 UNI 5737	○	
57	43530008	Dado M 12 UNI 5588	○	
58	23440012	Scontro		
59	20880044	Distributore fertilizzante compl.		
60	66248125	Ghiera di regolazione		
61	65336055	Molla fermo ghiera		
62	20860052	Cursore regolazione		
63	20860093	Vite regolazione		
64	20860106	Dosatore completo		
65	66248176	Corpo distributore		
66	65336032	Molla scivolo distributore	○	
67	66248178	Scivolo distributore		
68	65336025	Molla stringitubo		
69	20860126	Kit ingranaggi distributore (*)	●	
70	20970097	Rondella Ø 4,5 x 32 x 3	○	

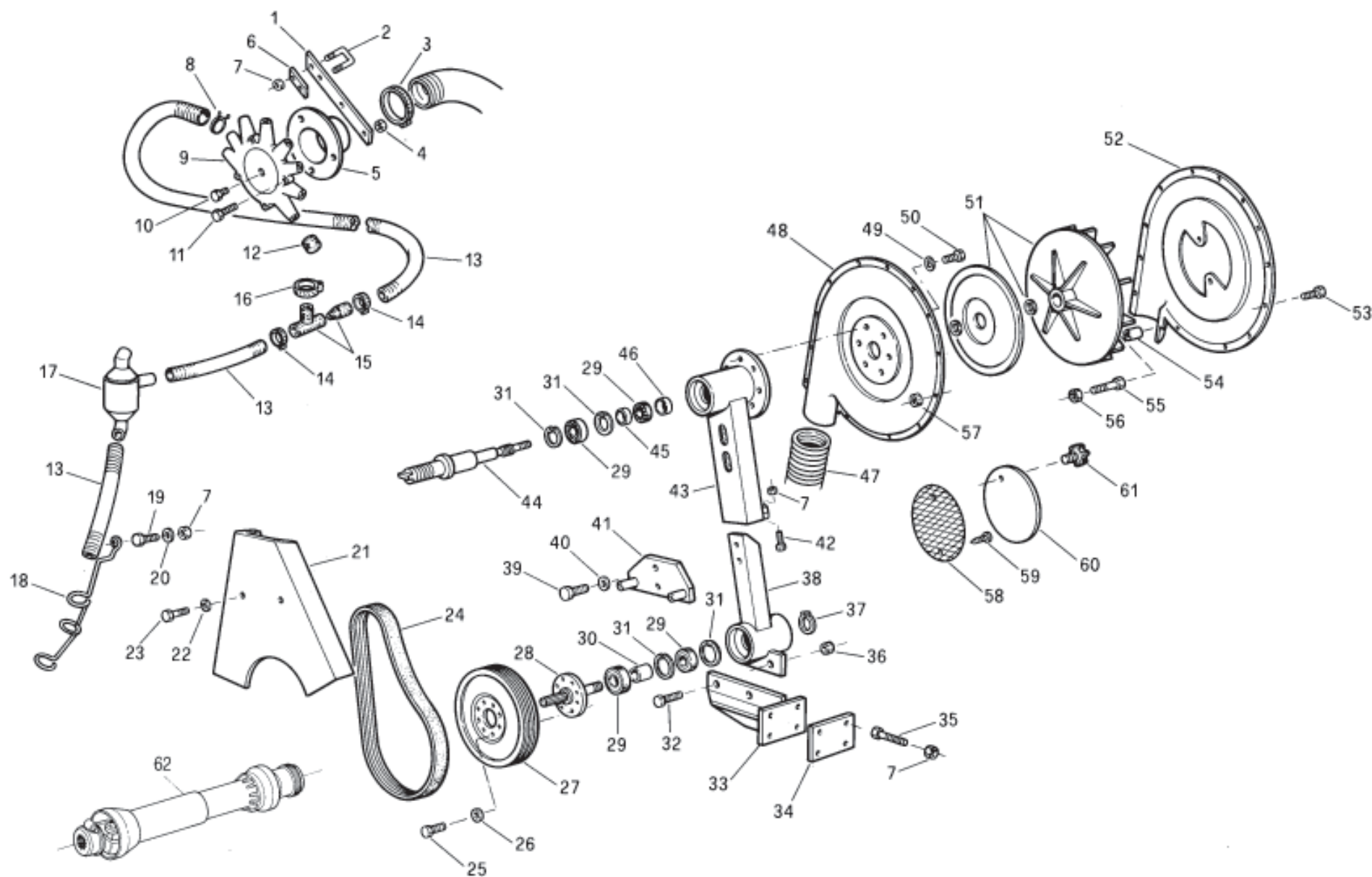
TRASMISSIONE SPANDICONCIME



Pos.	Codice	Descrizione	Ordine minimo	Note
1	23440538	Asse trasmissione centrale mt. 0,90		
2	20890115	Fermo asse	●	10 pezzi
3	66248218	Distanziale	○	
4	57158048	Catena 74 maglie 1/2 ISO-083		
5	20900041	Ingranaggio Z-24		
6	23440228	Braccio dx superiore		
7	23440226	Distanziale		
8	43530006	Dado M 8 UNI 5588	○	
9	66248207	Rullo tendicatena	●	2 pezzi
10	44953003	Rondella Ø 8 UNI 6592	○	
11	41602028	Vite M 8 x 60 UNI 5737	○	
12	20860086	Ingranaggio Z-12 foro quadro		
13	23440230	Carter superiore		
14	22220083	Rondella ad imbocco	○	
15	43440005	Dado ad alette M 8 UNI 5448	○	
16	23440229	Asse ingranaggi		
17	45961081	Copiglia 5 x 20 UNI 1336	○	
18	66248051	Boccola foro quadro corta	○	
19	47969001	Ingrassatore M 6 x 1/A	○	
20	44953002	Rondella Ø 6 UNI 6592	○	
21	20970110	Rondella Ø 9 x 36 x 4	○	
22	41602034	Vite M 8 x 100 UNI 5737	○	
23	43530008	Dado M 12 UNI 5588	○	
24	23440227	Distanziale bracci		
25	41602062	Vite M 12 x 80 UNI 5737	○	
26	23440001	Boccola bracci inferiori	●	2 pezzi
27	43549004	Dado M 12 trisop	○	
28	23440224	Braccio dx inferiore		
29	23440223	Braccio sx inferiore		
30	23440220	Supporto ruota		
31	66349003	Boccola asse ruota	●	4 pezzi
32	46966127	Spina el. 8 x 36 DIN 1481	○	
33	46966079	Spina el. 5 x 36 DIN 1481	○	
34	23440219	Asse ruota		
35	57158049	Catena 114 maglie ISO-063		

Pos.	Codice	Descrizione	Ordine minimo	Note
36	20900021	Ingranaggio Z-12 foro tondo		
37	41602032	Vite M 8 x 80 UNI 5737	○	
38	23440218	Guidacatena		
39	23440221	Ruota di trasmissione		
40	23440214	Carter inferiore		
41	23440539	Supporto sx innesto		
42	23440540	Leva comando trasmissione		
43	23440541	Piastra sx spinta leva		
44	23440542	Spinta leva		
45	41602128	Vite M 12 x 140 UNI 5737	○	
46	23440222	Attacco bracci inferiori		
47	23440543	Innesto antiorario lungo		
48	22320072	Innesto antiorario corto		
49	23440544	Supporto dx innesto		
50	41605028	Vite M 8 x 16 UNI 5739	○	
51	23440225	Mozzo flangiato		
52	52121022	Anello arr. Ø 25 UNI 7435	○	
53	23440012	Scontro		
54	51104206	Cuscinetto 6005 2 Z		
55	22230086	Supporto cuscinetto		
56	22320049	Innesto orario corto		
57	23440545	Innesto orario lungo		
58	52121029	Anello arr. Ø 32 UNI 7435	○	
59	22320058	Molla innesto		
60	22320067	Codolo porta innesto		
61	23440546	Asse trasmissione laterale mt. 0,75		
62	41605029	Vite M 8 x 20 UNI 5739	○	
63	23440547	Piastra dx spinta leva		
64	23440548	Anello guida innesto		
65	23440549	Piastra attacco leve		
66	43549002	Dado M 8 trislop	○	

GRUPPO SOFFIAGGIO SPANDICONCIME



Pos.	Codice	Descrizione	Ordine minimo	Note
1	23440550	Staffa convogliatore		
2	22250272	Cavallotto M 10	●	2 pezzi
3	62122006	Fascetta stringitubo Ø 58/75		
4	43530004	Dado M 6 UNI 5588	○	
5	23440551	Flangia convogliatore		
6	22220145	Scontro	●	2 pezzi
7	43530007	Dado M 10 UNI 5588	○	
8	65336025	Anello stringitubo	○	
9	23440553	Convogliatore Ø 35		
10	67007213	Tappo masch. 1/8 gas		
11	41602019	Vite M 6 x 75 UNI 5737	○	
12	66248096	Tappo convogliatore	○	
13	61209001	Tubo aspirex Ø 35 (precisare mt.)		
14	62122007	Fascetta stringitubo Ø 45		
15	23440552	Ugello con raccordo 3 vie	●	2 pezzi
16	62122008	Fascetta stringitubo Ø 26/38		
17	23440555	Vaso espansione		
18	65336056	Molla guidatubo		
19	41605041	Vite M 10 x 25 UNI 5739	○	
20	20970012	Rondella Ø 11 x 32 x 4	○	
21	23440554	Carter protezione		
22	20970032	Rondella Ø 8,5 x 32 x 4	○	
23	41605031	Vite M 8 x 25 UNI 5739	○	
24	54236000	Cinghia Poly-V J 16 gole		
25	41605015	Vite M 6 x 16 UNI 5739	○	
26	44958014	Rondella Ø 6 DIN 137/A	○	
27	22230012	Puleggia motrice		
28	22230011	Presa di forza		
29	51106407	Cuscinetto 6306 C3 2RS		
30	22230010	Distanziale cuscinetti		
31	52122059	Anello arr. Ø UNI 7437	○	
32	41605051	Vite M 12 x 35 UNI 5739	○	
33	23440556	Attacco supporto puleggia		
34	23440557	Sconto		
35	41602049	Vite M 10 x 110 UNI 5737	○	

[illegible]

USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES

GASPARDO

GASPARDO

GASPARDO Seminatrici SpA

Via Mussons, 7

I - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) Italy

Tel. +39 0434 695410

Fax +39 0434 695425

gaspardo@interbusiness.it

DEALER:

GASPARDO Seminatrici SpA

MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH

Äußere Nürnberger Straße 5

D - 91177 Thalmässing

Tel. +49 (0)9173 79000

Fax +49 (0)9173 790079

GASPARDO Seminatrici SpA

MASCHIO FRANCE Sarl

1, rue de Merignan ZA

F - 45240 La Ferte St. Aubin

Tel. +33 (0)2 38641212

Fax +33 (0)2 38646679



19530050